

ASAMBLEA GENERAL

SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



Martes 20 de noviembre de 1951,
a las 15 horas

Palais de Chaillot, París

SUMARIO

Página

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884 y A/1924) :
a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados; b) Reforma agraria; c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (*continuación*) 17

Presidente : Príncipe WAN WAITHAYAKON (Tailandia).

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884¹ y A/1924) : a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados; b) Reforma agraria; c) Asistencia técnica para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (*continuación*)

[Tema 26] *

DEBATE GENERAL (*continuación*)

1. El PRESIDENTE anuncia que la lista de oradores quedará cerrada al final de la sesión de la tarde del jueves 22 de noviembre.
2. El Sr. MATES (Yugoeslavia) declara que su delegación se felicita de ver que los diversos órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados consagran una atención cada vez mayor al desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. No cabe examinar esta cuestión sin tener en cuenta los problemas políticos fundamentales, y las justas aspiraciones de los habitantes de los países insuficientemente desarrollados que desean alcanzar la independencia y mejorar sus condiciones de vida.
3. Gracias a los esfuerzos de la Secretaría de las Naciones Unidas y de sus expertos, se dispone de numerosos datos que demuestran el abismo que separa a los países insuficientemente desarrollados de los países industrializados, en cuanto a los niveles de vida, los niveles de consumo y el promedio de edad de la población. Millones de personas tienen un nivel de vida muy inferior al que permite alcanzar la técnica moderna y se ven amenazadas por el hambre, precisamente por el atraso de la economía de sus países.
4. Los datos que figuran en el estudio titulado « Volumen y distribución de la renta nacional en los países

insuficientemente desarrollados » (E/2041) muestran que si el Asia, el Africa y la América del Sur, con un 65 por ciento de la población mundial, no reciben sino el 15,6 por ciento de las rentas nacionales del mundo, los Estados Unidos de América y el Canadá, con un 9 por ciento de la población mundial, reciben ellos solos el 40,6 por ciento de las rentas nacionales del mundo. Este desequilibrio de las rentas se debe, en particular, a las diferencias considerables de los niveles de producción. Los países insuficientemente desarrollados están cada vez más atrasados en relación con los países industrializados y, si no se adoptan medidas enérgicas, este retraso aumentará aún más, como hace observar el *Rapport sur l'économie mondiale 1949-1950*. (Informe sobre la economía mundial correspondiente a 1949-1950).

5. En el curso de los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, el comercio colonial permitió extraer de los países insuficientemente desarrollados riquezas considerables que han contribuido al desarrollo rápido de países que poseen hoy las rentas nacionales más elevadas. A raíz de la revolución industrial del siglo XIX y principios del siglo XX, los países industrializados efectuaron inversiones cada vez más importantes en los países insuficientemente desarrollados, con el fin de ampliar la explotación de materias primas, nervio de las industrias metropolitanas. Pero ello no se hizo para favorecer un desarrollo armonioso de la economía de los países nuevos que, bajo la influencia del capital privado extranjero, se convirtieron en apéndices de la economía de los países industrializados y, a menudo, en verdaderas colonias. Su estado de dependencia se ha agravado, tanto en el plano económico como en el plano político.

6. El comportamiento de las poblaciones de los países insuficientemente desarrollados demuestra la interdependencia del aspecto económico y el aspecto político del problema. Millones de habitantes comprueban ahora que los progresos modernos permiten que se haga desa-

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

¹ Véanse los Documentos oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No. 3.

parecer rápidamente las condiciones de existencia indignas en las que están todavía obligados a vivir.

7. Las justas aspiraciones de los países insuficientemente desarrollados se manifiestan principalmente en el plano político y provocan diferencias y conflictos cuya gravedad no se puede desestimar. La cooperación internacional, tan necesaria para el mantenimiento de la paz, no puede menos que sufrir las consecuencias de la división del mundo en dos categorías de países: los países privilegiados por su desarrollo económico y los países insuficientemente desarrollados. Pero la colectividad internacional se interesa también por el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, como único fundamento sólido del adelanto económico del mundo entero. Si no se asegura un desarrollo rápido de los países insuficientemente desarrollados, el desarrollo duradero de los países industrializados se hará asimismo imposible.

8. En cuanto al financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, que es el aspecto más importante del problema, las actividades en este campo deben organizarse por conducto de las Naciones Unidas a fin de que la totalidad del programa tenga un carácter democrático y sea empleado en provecho del desarrollo económico de los propios países insuficientemente desarrollados. Las Naciones Unidas podrán así dedicarse, de la manera más eficaz, a hacer desaparecer las desigualdades que obstruyen el adelanto económico del mundo entero y a contribuir a que los países insuficientemente desarrollados obtengan la independencia y participen en la vida de la comunidad de naciones en condiciones de igualdad, condición esencial para el mantenimiento de la paz mundial.

9. Se ha argumentado recientemente que sería innecesario, y hasta imposible, que la colectividad internacional financiara en medida importante, especialmente por medio de fondos públicos, el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Se ha pretendido que, en algunos de estos países, la contribución de capital extranjero para el financiamiento del desarrollo económico se ha hecho mucho menos necesaria como consecuencia de la mejora del intercambio internacional, debido al alza de los precios de las materias primas que dichos países exportan en grandes cantidades.

10. El representante de Yugoslavia cita varios hechos que le han convencido de lo contrario. Puede verse: a) que el aumento de los recursos financieros de los países insuficientemente desarrollados no alcanzará las proporciones previstas por algunos; b) que este aumento de las rentas es muy desigual; c) que es imposible basar ambos proyectos de desarrollo en el aumento de las rentas, ya que estas rentas son bastante precarias; d) que el equipo de capital necesario es difícil de obtener en el mercado mundial o se ofrece a precios aumentados por la inflación; e) que los precios de la totalidad de los productos industriales importados por los países insuficientemente desarrollados han aumentado asimismo, a veces en proporciones más grandes que los precios de las materias primas exportadas; f) que una violenta presión inflacionista agrava aún más las dificultades de los países insuficientemente desarrollados.

11. Otros dicen que será imposible aumentar el volumen de los fondos públicos para el financiamiento internacional del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados en circunstancias en que se hacen tan grandes esfuerzos para la defensa en todos los países. Respondiendo a este argumento, el orador expone la creencia de que ese tipo de asistencia económica aumen-

tará considerablemente la paz y la seguridad internacionales.

12. Desde la creación de las Naciones Unidas se ha reconocido, especialmente al establecer el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, que la falta de capitales es uno de los obstáculos más importantes para el desarrollo económico rápido. Por esta razón, las Naciones Unidas han dedicado tanta atención a este problema. Pero las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social, los informes de sus comisiones y subcomisiones, los estudios, las opiniones de los expertos y los memorándums no representan más que preparativos. Antes de tratar de adoptar las medidas necesarias en la actualidad, conviene resumir los debates de la Segunda Comisión durante el quinto período de sesiones de la Asamblea General. Como la Asamblea observó en su resolución 400 (V), es evidente: a) que la exportación de capitales privados no basta para el financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados; b) que es necesario aumentar la afluencia de fondos públicos internacionales; c) que los medios de financiamiento internacional existentes son insuficientes.

13. Después de concluido el quinto período de sesiones de la Asamblea General, el Consejo Económico y Social ha celebrado dos períodos de sesiones; la Comisión de Asuntos Económicos, Empleo y Desarrollo Económico se ha reunido y un grupo de expertos ha elaborado el estudio titulado: «Medidas para fomentar el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados».² Desgraciadamente, los resultados de los debates del Consejo Económico y Social durante el 13º período de sesiones han sido desalentadores. El Consejo se ha limitado a ofrecer a los países insuficientemente desarrollados consejos prudentes sobre la importancia de sus propios esfuerzos de desarrollo y a invitar a los países importadores y exportadores de capital a estimular al capital privado. Asimismo, ha considerado la posibilidad de que el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento se ocupe de la colocación de capitales privados. Por ello, hay motivos para recordar al Consejo que es importante elaborar rápidamente recomendaciones concretas relativas a los medios de financiamiento público.

14. Por lo tanto, la Segunda Comisión debería bosquejar la política general que deberían seguir en lo futuro los diversos órganos de las Naciones Unidas. Esta política debería estar basada en tres consideraciones principales: a) es imposible adelantar de manera satisfactoria el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, si estos países no efectúan un gran esfuerzo propio; b) es necesario desarrollar de manera equilibrada, la economía de cada país; c) es indispensable que los países más desarrollados acepten prestar su cooperación, proporcionando, además de la asistencia técnica actual, una ayuda financiera en forma de subvenciones y de créditos a largo plazo, concedidos en condiciones equitativas.

15. Como el Banco no ha logrado, hasta ahora, proporcionar la ayuda deseada a los países insuficientemente desarrollados y como la sociedad financiera internacional que se proyecta crear tampoco podría mejorar las condiciones en las que el capital privado ha podido satisfacer, hasta ahora, las necesidades de los países insuficientemente desarrollados, es preciso encontrar otra solución. La mejor solución consistiría en constituir un fondo internacional para la asistencia económica a los países insu-

² Publicaciones de las Naciones Unidas, No. de venta: 1951.II.B.2.

ficientemente desarrollados y que sería administrado por un organismo democrático.

16. En cuanto a la reforma agraria, que constituye un aspecto esencial del desarrollo económico y que, en consecuencia, interesa al desarrollo económico del mundo entero, supone, sobre todo, un esfuerzo de los propios países insuficientemente desarrollados. Las consecuencias deplorables del régimen actual de tenencia de tierras afectan a las propias poblaciones de los países insuficientemente desarrollados. El Sr. Mates se felicita de ver que las Naciones Unidas y los organismos especializados se preocupan de este problema urgente. El mejoramiento de la agricultura en los países insuficientemente desarrollados no puede ser considerado independientemente del desarrollo económico general, que debe permitir resolver el problema del exceso de población y que, al elevar el nivel de la técnica y al contribuir al desarrollo de la instrucción, preparará el camino para una reforma agraria satisfactoria. Será preciso prestar más atención en los estudios futuros a las relaciones entre la evolución agraria y los programas de desarrollo económico general.

17. Para terminar, el representante de Yugoslavia comprueba con satisfacción que la asistencia técnica ya no es un servicio que se compra sino una ayuda gratuita, ofrecida por solidaridad a los países que precisan de ella, lo que explica el éxito del programa de asistencia técnica de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, que merece llegar a ser uno de los elementos permanentes de la actividad de las Naciones Unidas. Está convencido de que la Segunda Comisión y la Asamblea General adoptarán cuanto antes las decisiones necesarias a este fin.

18. ABDEL-RAZEK Bey (Egipto) comprueba con satisfacción que las actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en la esfera económica se han multiplicado durante el año pasado, y que se han visto coronadas de éxitos apreciables, a pesar de las actuales dificultades políticas.

19. El orador describe un amplio cuadro de la evolución de la situación económica mundial desde mediados de 1950. Esta evolución se caracteriza por un mayor agravamiento de las dificultades económicas tanto de los países desarrollados como de los países insuficientemente desarrollados, a pesar de un aumento de la producción. Estas dificultades, causadas o considerablemente agravadas, por la guerra de Corea y el esfuerzo intensivo de rearme que ha seguido a su desencadenamiento, pueden resumirse así : para los países desarrollados, escasez de materias primas, desequilibrio creciente de la balanza de pagos y presión inflacionaria acentuada; para los países insuficientemente desarrollados : escasez de productos industriales y asimismo incremento de la presión inflacionaria. No parece que estas dificultades puedan ser resueltas únicamente con la reducción de los gastos militares, ya que proceden de tres factores permanentes : la política de autarquía económica practicada por determinados países de divisas raras, la política de inversiones y de empleo total practicada por otros países industrializados a pesar de la influencia de sus disponibilidades en divisas y, por último, el esfuerzo de aceleración de su desarrollo económico llevado a cabo actualmente por los países insuficientemente desarrollados.

20. Algunos países industriales estiman asimismo que la crisis actual sería atenuada atacando el problema de la escasez de materias primas, mediante el aumento de su producción, la estabilización de sus precios y la organización de su distribución. Estos países pretenden que no existe verdadero problema de escasez de productos industriales, por cuanto la capacidad de producción de

los países exportadores de dichos productos es mucho más grande que en el pasado y la situación de los transportes marítimos es más favorable. En realidad, estos argumentos quedan anulados por el simple hecho de que los países insuficientemente desarrollados encuentran dificultades cada vez mayores para obtener los productos manufacturados que necesitan y cuyos precios son cada vez más elevados, hasta el extremo de que los mayores beneficios que obtienen actualmente del alza de sus materias primas corren el peligro de desaparecer rápidamente. Por consiguiente, si la estabilización de los precios de sus materias primas no está compensada por la de los precios de los productos manufacturados que importan, estos países, lejos de aprovechar la situación, que es de lo que se les acusa a veces, se encontrarían en la imposibilidad de desarrollar y diversificar su economía. Por lo tanto, es preciso que el rearme no restrinja indebidamente la producción de equipo de capital destinado a satisfacer las necesidades no militares.

21. El desequilibrio de la balanza internacional de pagos refleja un defecto fundamental en las relaciones comerciales entre los países desarrollados y los países insuficientemente desarrollados. Para remediarlo es necesario tomar las medidas siguientes : establecer una relación equitativa entre los precios de las materias primas y los de los productos industriales; garantizar a los países insuficientemente desarrollados que disponen de una reserva de divisas un poder adquisitivo estable para dichas divisas; reducir inmediatamente las presiones inflacionarias y permitir a los países insuficientemente desarrollados obtener créditos y convertirlos en equipo y otras mercancías.

22. Prolongados debates se efectuaron en el 12º y el 13º periodos de sesiones del Consejo Económico y Social para conciliar las tesis opuestas de los países desarrollados y de los países insuficientemente desarrollados. De estos debates resultaron las resoluciones 341 A (XII) de la cual el representante de Egipto cita especialmente los párrafos b, c, y f, del preámbulo y los párrafos 1, 2, 3, 4 y 6 de la parte dispositiva y la resolución 367 (XIII) de la cual subraya los párrafos 1, 2 y 3 de la parte dispositiva.

23. El orador recuerda después que las Naciones Unidas y los organismos especializados se han ocupado asimismo de los problemas más generales del desarrollo económico y social de los países insuficientemente desarrollados y han analizado en particular los aspectos siguientes : financiamiento del desarrollo económico, reforma agraria, volumen y distribución de las rentas nacionales en los países insuficientemente desarrollados y asistencia técnica que ha de prestarse a dichos países para acelerar su desarrollo.

24. En cuanto al primer punto, la Asamblea General y el Consejo Económico y Social han subrayado varias veces la necesidad de estimular la formación de capitales nacionales y la inversión de capitales extranjeros en los países insuficientemente desarrollados. Es evidente, en efecto, que es necesario un aumento rápido de la producción en estos países, y que el volumen total de los recursos financieros internos de los países insuficientemente desarrollados y de los capitales extranjeros no ha sido suficiente hasta ahora para permitir este aumento. Los autores del informe titulado « Medidas para fomentar el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados » han calculado que dichos países necesitan aproximadamente 19.000 millones de dólares al año para aumentar su producción agrícola y efectuar su industrialización, pero su ahorro global llega apenas a 5.250 millones.

25. El representante de Egipto subraya que todos están de acuerdo en reconocer la necesidad de estimular la formación de capitales nacionales. Pero no se trata de una cosa fácil. La renta nacional de los países insuficientemente desarrollados es generalmente muy pequeña y deja un margen ínfimo para el ahorro. Para estimular el ahorro voluntario haría falta crear una red de establecimientos de ahorro que ofrezcan tasas de interés suficientes. Si se quiere compensar, por medio de impuestos, el producto demasiado débil del ahorro, se tropieza con otros obstáculos: la impopularidad del impuesto que recae sobre una población pobre, las dificultades que surgen de la fijación de impuestos a las sociedades extranjeras que están, a menudo, protegidas por contratos de concesión, etc... Por último, es preciso no olvidar que como la renta nacional de los países insuficientemente desarrollados depende con frecuencia, en gran parte, del producto de sus exportaciones, la formación del capital nacional sobre esta base requiere una mayor equidad en el intercambio entre dichos países y los países desarrollados.

26. En estas circunstancias, es indispensable completar los capitales nacionales con inversiones extranjeras, que pueden tomar tres formas diferentes: capitales privados, préstamos gubernamentales o internacionales, o subvenciones internacionales. El orador no puede ocultar la decepción que le ha causado el fracaso en este aspecto.

27. Los capitales privados provenían, principalmente antes de la primera guerra mundial, de la Europa Occidental. Esta fuente está hoy casi agotada; las pequeñas disponibilidades existentes se invierten principalmente en los territorios sometidos a la dominación de los países europeos. Quedan los Estados Unidos de América que estimulan, en efecto, las inversiones privadas, pero que se concentran, sobre todo, en los países productores de petróleo. Las inversiones de capitales privados tropiezan además con numerosos obstáculos. Los países insuficientemente desarrollados temen que los extranjeros vengan a inmiscuirse en sus asuntos internos y protestan contra las tasas de interés a menudo muy elevadas, que se les imponen. Por su parte, los países exportadores de capitales temen que los gobiernos de los países prestatarios tomen decisiones arbitrarias, desposeyendo a sus súbditos de sus inversiones o impidiendo la repatriación de las utilidades o de los propios capitales. Para vencer estos obstáculos, el Consejo Económico y Social ha adoptado, en su resolución 368 A (XIII) las recomendaciones que figuran en los incisos e) i) y e) ii del párrafo 5 y en el inciso b) del párrafo 6.

28. El representante de Egipto pone de manifiesto a este respecto ciertas deficiencias o contradicciones de estas recomendaciones en las que no se prevé, en efecto, la asociación de los capitales extranjeros con los capitales nacionales ni la participación de los nacionales de los países insuficientemente desarrollados en la dirección de las empresas más que «en los casos en que sea posible», y en las que se favorece la transferencia de las utilidades o el retiro de los capitales sin tener en cuenta los efectos desventajosos de dichas medidas en la economía de los países interesados.

29. La doble tributación sobre las inversiones presenta otro obstáculo y Abdel-Razek Bey critica la recomendación formulada a este respecto por el Consejo en el inciso c) del párrafo 6 de su resolución 368 A (XIII). Por último, para que los capitalistas puedan reunir los capitales necesarios, el Consejo ha encargado al Banco, en el párrafo 13 de dicha resolución, que estudie la creación de una sociedad financiera internacional.

30. En lo que se refiere a los préstamos gubernamentales e internacionales, las dos fuentes principales son el *Export-Import Bank* de los Estados Unidos y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. El papel que desempeña el primero ha parecido lo bastante importante a los autores del informe sobre el financiamiento del desarrollo económico para incitarlos a sugerir la creación de organismos análogos en otros países. No obstante, el Consejo ha preferido recomendar a los países desarrollados que investiguen si sus instituciones nacionales podrían ampliar la corriente de los capitales dirigidos hacia los países insuficientemente desarrollados. Pero esta recomendación es puramente teórica ya que se refiere a la inversión de capitales públicos que, prácticamente, no existen en la mayoría de los países desarrollados.

31. Las actividades del Banco han progresado notablemente gracias a la adopción de la resolución 294 (XI) del Consejo, que ha aumentado sus recursos y ampliado su campo de actividad. El representante de Egipto cita especialmente los incisos c) del párrafo 8 y b) y c) del párrafo 11 de dicha resolución y añade que gracias a esas recomendaciones, el Banco pudo prestar, el 31 de enero de 1951, más de 1.000 millones de dólares; sus obligaciones son acogidas favorablemente en los mercados de los Estados Unidos, y comienzan a entrar en otros mercados financieros. Recuerda que los autores del informe mencionado recomendaron que el Banco hiciese lo posible por aumentar, en cinco años, su capacidad de préstamo a 1.000 millones de dólares anuales. Sin embargo el Consejo no ha retenido esta cifra en su resolución 368 (XIII).

32. En lo que se refiere a las subvenciones internacionales necesarias para el financiamiento de los programas no autoamortizables o de amortización lenta, el orador recuerda la resolución 400 (V) de la Asamblea General y la recomendación de los expertos ya mencionados tendiente a la institución de una oficina internacional de desarrollo encargada, entre otras cosas, de conceder subvenciones destinadas a fines concretos. La mayoría del Consejo rechazó dicha propuesta contentándose con adoptar a este respecto la recomendación que figura en el párrafo 14 de la resolución 368 (XIII) y por la que se encarga al Secretario General que prosiga el estudio de la cuestión de acuerdo con los organismos especializados competentes.

33. El representante de Egipto aborda después la cuestión de las reformas agrarias que han de emprenderse en los países insuficientemente desarrollados y cita la parte dispositiva de la resolución 401 (V) adoptada a este respecto por la Asamblea General. El informe presentado por el Secretario General en virtud de esta resolución, titulado *Les défauts de la structure agraire qui entravent le développement économique*. (E/2003)³ (Defectos en la estructura agraria como obstáculo para el desarrollo económico), hace resaltar que la estructura agraria y, especialmente, el régimen de tenencia de tierras y el del crédito agrícola son, en muchos países, un obstáculo para el desarrollo económico y el mejoramiento del nivel de vida de los agricultores. Sin embargo, el Secretario General ha indicado que la falta de estadísticas y de informes concretos sobre esta cuestión no permite evaluar plenamente las consecuencias de los diversos elementos de la estructura agraria que analiza en su informe. El orador cita a continuación algunos pasajes de la resolución 370 (XIII) del Consejo en los que se destaca especial-

³ *Ibid.*; No. de venta: 1951.II.B.3.

mente la necesidad de adaptar las medidas que se tomen a las condiciones propias de cada país, y a la importancia de la función que puede desempeñar el sistema de cooperativas en la agricultura, y en los que el Consejo invita al Secretario General a analizar, en cooperación con los organismos especializados competentes, las experiencias adquiridas en materia de cooperación agrícola. En este estudio se deberá tener en cuenta que el desarrollo de un sistema cooperativo, sobre todo en los países pobres, plantea numerosos problemas de orden financiero y social. En cuanto a la industrialización de los países de predominio rural, desea que la Asamblea General encargue al Secretario General la preparación de un informe sobre las medidas prácticas y financieras que requiere. Tal informe completaría el que redactó sobre la reforma agraria.

34. El orador cita a continuación los incisos a), b), c) y d) del párrafo 3 de la resolución 370 (XIII) del Consejo Económico y Social, referentes al régimen de tenencia de tierras e insiste en que las reformas iniciadas a este respecto deben formar parte de un programa general de reorganización de la agricultura y tener en cuenta la relación que hay entre la densidad de la población rural y las tierras disponibles. Si, en efecto, la parcelación de las grandes propiedades puede presentar ventajas cuando son objeto de un cultivo intensivo, en el caso contrario, o cuando la población rural es muy densa, puede producir una situación en que las condiciones de producción serán menos favorables. No se debe olvidar que uno de los defectos más graves de la estructura agraria es, con frecuencia, el gran número de explotaciones de extensión demasiado pequeña. Por último, la parcelación de las grandes propiedades exigirá fondos considerables para indemnizar a los propietarios expropiados. La delegación de Egipto se congratula de que el Consejo haya recomendado al Secretario General que prepare un informe sobre la habilitación de las regiones áridas, completando así la resolución 402 (V) adoptada por la Asamblea General a propuesta de la delegación de Egipto.

35. Refiriéndose luego a la cuestión del volumen y la distribución de la renta nacional en los países insuficientemente desarrollados, que ha sido objeto de un informe del Secretario General, Abdel-Razek Bey subraya la gran diferencia que existe entre la renta por habitante de los países insuficientemente desarrollados y la de los países desarrollados, así como el hecho de que una parte de la renta de los países insuficientemente desarrollados sirve para pagar los intereses de las obligaciones contraídas en países extranjeros.

36. Examinando la cuestión de la asistencia técnica, el representante de Egipto comprueba con satisfacción los esfuerzos desplegados por las Naciones Unidas para la ejecución del programa de asistencia técnica.

37. Aprueba también la creación de una administración especial de asistencia técnica en la Secretaría, creación que considera un progreso. En sus dos informes recientes, dirigidos al Consejo, el Secretario General ha hecho notar la falta de expertos y la falta de claridad en las solicitudes presentadas. Este último factor procede directamente de la falta de expertos. Para efectuar nuevas economías en el presupuesto de las Naciones Unidas, será necesario que el Secretario General garantice una estrecha coordinación entre los Departamentos de Asuntos Económicos y de Asuntos Sociales y la Administración de Asistencia Técnica. Tal vez será necesario efectuar una fusión a fin de utilizar en la forma más eficaz posible los expertos de que disponen estos tres servicios.

38. El representante de Egipto ve con agrado la creciente importancia que las Naciones Unidas conceden al programa de formación profesional en materia administrativa. Gracias a esta formación se podrá lograr que las naciones sometidas al dominio extranjero aprendan a gobernarse.

39. Además, señala a la atención la resolución 399 (XIII) del Consejo Económico y Social que, en su párrafo 2, pide a la Asamblea General que recomiende que los servicios suplementarios de asistencia técnica en materia de desarrollo económico, administración pública y bienestar social, sean proporcionados bajo el programa ampliado de asistencia técnica, cuando dichos servicios no puedan ser financiados con el presupuesto de las Naciones Unidas.

40. En lo relativo al programa ampliado de asistencia técnica, el representante de Egipto aprueba las resoluciones adoptadas recientemente por el Comité de Asistencia Técnica (CAT), en especial las que se refieren al equipo y a los suministros, y a la creación de un grupo de trabajo encargado de estudiar los medios para lograr la coordinación más eficaz y administrar el programa en las mejores condiciones posibles. Declara que su delegación está dispuesta a apoyar en principio la resolución 400 (XIII) del Consejo Económico y Social, relativa a las contribuciones al programa ampliado correspondiente a 1952.

41. El representante de Egipto hace notar que la guerra de Corea ha transformado la economía mundial que en el transcurso del primer semestre de 1950 se había caracterizado por una intensificación de la actividad y de los intercambios. Dicha transformación se tradujo al principio por el alza rápida de los precios de las materias primas que, si bien pudo parecer favorable para la balanza de pagos de los países insuficientemente desarrollados, les ha traído inconvenientes que han compensado estas ventajas. Por otra parte, el rearme intensivo ha provocado una fuerte inflación así como una disminución de los productos industriales de empleo civil. Además, el alza de los precios de las materias primas ha tenido como resultado la reducción de las superficies cultivadas de productos alimenticios. La amenaza de la inflación ha obligado a todos los países a tomar en el plano nacional medidas de control y de restricción y en el plano internacional numerosos países han tenido que reducir sus importaciones, especialmente las provenientes de la zona del dólar.

42. Considerando la situación que ha resultado de ello para los países insuficientemente desarrollados, el representante de Egipto declara que ellos son los únicos que padecen la repercusión de la situación sin poder contar con una ayuda financiera extranjera. En efecto, con el pretexto de que existe una tirantez política se declara que es imposible pensar en un programa más amplio que responda a las necesidades de asistencia técnica o de ayuda financiera de dichos países. Y, sin embargo, para preservar la paz y la seguridad internacionales es más importante favorecer el desarrollo de los países pobres que tener armas.

43. El representante de Egipto no puede acusar a las Naciones Unidas de evadir una responsabilidad que no las incumbe, ni dedicarles alabanzas excesivas por sus actividades en varios terrenos. Cree firmemente que la humanidad se salvará, que se logrará poner fin a sus sufrimientos y que los pueblos pobres, cuando haya mejorado su situación, realizarán una política generosa y prudente.

44. El Sr. GARCIA (Filipinas) recuerda que en ningún momento la Asamblea General ha ignorado la importancia del desarrollo económico y el carácter urgente que presenta. Esta convicción se ha manifestado desde la Conferencia de San Francisco, y se tradujo en las disposiciones de la Carta.

45. Hoy día, hay unanimidad respecto de la necesidad del desarrollo económico; se trata únicamente de determinar la dirección, la extensión y el alcance del esfuerzo que se realizará en este campo sobre el plano internacional.

46. El representante de Filipinas cita la memoria del Secretario General a la Asamblea General⁴ en la que, a su parecer, se encuentra la mejor definición de la necesidad de estimular el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados y de conceder a dichos países, con esta finalidad, tanto una ayuda técnica como recursos financieros.

47. Los documentos de base de los trabajos de la Comisión no están constituidos únicamente por los informes y los memorándums que le han sido sometidos. La Comisión debe asimismo tener en cuenta al informe Gray, las recomendaciones dirigidas al Presidente de los Estados Unidos de América por la Comisión Consultiva, sobre desarrollo internacional, así como el informe del grupo de expertos que se titula « *Medidas para fomentar el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados* ».

48. En el anterior período de sesiones de la Asamblea General, la Comisión fué alentada por las propuestas constructivas del informe Gray cuyas ideas generales han sido precisadas en el informe Rockefeller, que ha formulado recomendaciones importantes; en este informe se había previsto especialmente la creación de una sociedad de financiamiento internacional para favorecer las inversiones de capitales en valores con rentas variables y, sobre todo, el establecimiento de un organismo internacional de fomento encargado de repartir subsidios con miras al desarrollo. En un momento determinado, se pudo abrigar la esperanza de que estaba próxima una solución favorable de la cuestión del financiamiento. El Sr. García recuerda la resolución 342 (XII) del Consejo Económico y Social en que se invitó a los Estados Miembros a someter, antes del 15 de junio, sus propuestas respecto del financiamiento del desarrollo económico, a fin de que pudiesen ser examinadas por la Comisión de Asuntos Económicos, Empleo y Desarrollo Económico. Esta Comisión recomendó en su informe⁵ que se incrementa la afluencia de capitales a los países insuficientemente desarrollados, que se estudie la creación de una sociedad internacional de financiamiento así como el financiamiento internacional de las empresas de escaso o lento rendimiento. La Comisión no adoptó, por el contrario, la recomendación relativa a la creación de un organismo internacional de fomento. El representante de Filipinas recuerda que, cuando el Consejo Económico y Social aprobó el informe de la Comisión, su delegación hizo algunas reservas y se abstuvo de votar el pasaje referente al rechazamiento de esta recomendación⁶.

49. El Sr. García manifiesta que la situación de los países insuficientemente desarrollados es tal que deben

realizar esfuerzos considerables únicamente para mantener su propia situación frente a los países desarrollados. Una comprobación análoga figura en una publicación del Plan de Colombo en que se declara que, por falta de ayuda exterior, estos países deberán aminorar el ritmo de su desarrollo o reducir su nivel de consumo que ya es en extremo bajo. Sin duda, es casi imposible remediar fácil o rápidamente una situación tan grave. Sin embargo, es importante que las Naciones Unidas emprendan tan rápidamente como sea posible esta labor para dar alguna esperanza a las poblaciones de las regiones insuficientemente desarrolladas, que no disfrutaban de ninguno de los beneficios de la civilización.

50. Se ha pretendido que la balanza de pagos de los países insuficientemente desarrollados ha mejorado, lo que les permitiría hacer frente con sus propios medios a las necesidades del desarrollo; no obstante, esta mejora sólo tiene un carácter transitorio y las necesidades del desarrollo son tan considerables que la aportación de recursos exteriores sigue siendo necesaria. El estudio publicado por la Secretaría sobre « *Rapport existant entre les fluctuations des prix des produits primaires et la possibilité pour les pays insuffisamment développés de se procurer des devises étrangères* » (E/2047 y Add.1), (Relación entre las fluctuaciones de los precios de los productos primarios y la capacidad de los países insuficientemente desarrollados para obtener divisas extranjeras), demuestra que estos países no pueden contar con el producto de lo que exportan para asegurarse un volumen constante de recursos con miras al desarrollo económico. Se hubiera podido remediar esta situación reduciendo la importancia preponderante de los productos de exportación en la economía de dichos países, pero tal transformación de su estructura plantea una diversificación y una industrialización que exigen, a su vez, una aportación de capitales.

51. El Sr. García recuerda que su delegación ha reconocido, en el curso de los dos últimos períodos de sesiones del Consejo Económico y Social, las dificultades que impiden la ampliación de los préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Sin embargo, dichos préstamos no deben estar regidos por el criterio de la capacidad de pago. La creación de un organismo internacional para conceder préstamos para empresas de poco rendimiento o de rendimiento lento presenta, pues, un gran interés. El representante de Filipinas destaca que su delegación tomó la iniciativa de introducir, en la resolución aprobada en el curso del 13º período de sesiones del Consejo Económico y Social, la recomendación en que se invita al Banco a ampliar sus préstamos a los países insuficientemente desarrollados, teniendo en cuenta que su desarrollo aumentaría su capacidad de pago.

52. El Sr. García estima, en lo que se refiere a las aportaciones de capitales privados, que los acuerdos bilaterales no han sido suficientes para aumentar la importancia de esas aportaciones. Opina que son sobre todo los países exportadores de capitales los que deben tomar las medidas necesarias a este efecto. La delegación de Filipinas acogerá favorablemente cualquier propuesta tendiente a aumentar la aportación de capitales públicos y privados a los países insuficientemente desarrollados, aunque reserva su actitud respecto de las propuestas que puedan ser presentadas.

53. El representante de Filipinas declara que la asis-

⁴ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No. 1.

⁵ Véanse los Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 13º período de sesiones, Suplemento No. 2.

⁶ Véanse los Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 13º período de sesiones, 418a. sesión.

tencia técnica está estrechamente ligada al financiamiento del desarrollo; ambos pueden contribuir a combatir con éxito los azotes que padecen los países insuficientemente desarrollados. El representante de Filipinas se congratula de los resultados alentadores obtenidos por la obra de asistencia técnica, que ha alcanzado su pleno desarrollo. Estima que esta obra es una de las más útiles que se hayan emprendido por una organización internacional; ha permitido obtener resultados considerables con medios muy pequeños. Cita el ejemplo de su propio país en el que la asistencia técnica ha permitido sustituir con un producto nacional la importación de yute. Gracias a la obra de asistencia técnica, las Naciones Unidas no son únicamente un símbolo para los países insuficientemente desarrollados, sino una realidad viva.

54. El Sr. García aprueba las resoluciones adoptadas por el CAT en Ginebra, en que se recomienda que las organizaciones participantes interpreten los principios fundamentales del programa relativos al equipo y a los suministros con mayor generosidad que en lo pasado y subraya la importancia de la creación de centros de formación profesional en los países insuficientemente desarrollados. Se congratula de la creación de puestos de representantes residentes de la asistencia técnica y aprueba la disposición según la cual estos representantes son nombrados por la Junta de Asistencia Técnica. Por último, destaca la importancia de la formación profesional en materia de administración pública dentro del programa de asistencia técnica. Es de esperar que la Asamblea General apruebe la recomendación del Secretario General tendiente a que el programa referente a la administración pública sea permanente. Este programa debe ante todo, adaptarse a las necesidades prácticas de los países interesados. La delegación de Filipinas no se opone a la organización de ciclos de estudio, siempre que se preparen con cuidado y consultando a los gobiernos.

55. La asistencia técnica y las aportaciones de capitales constituyen dos factores complementarios con miras al desarrollo económico. Si las medidas que se pueden adoptar en materia de financiamiento tienen un alcance comparable a las de la asistencia técnica, se podrá esperar que el mundo entero llegue a la prosperidad.

56. Al examinar la cuestión de la reforma agraria, el Sr. García rinde tributo a la iniciativa que ha tomado en este terreno la delegación de los Estados Unidos de América, que presentó la resolución aprobada por el Consejo Económico y Social. Recuerda que en el último período de sesiones del Consejo Económico y Social, su delegación propuso que se creara una comisión especial encargada de estudiar la creación de una Comisión Económica para el África.⁷ El Consejo no aprobó dicha propuesta, pero la delegación de Filipinas se propone presentarla de nuevo en un momento propicio, puesto que estima que los pueblos del África deben poder aprovechar para su desarrollo los servicios que puede proporcionar una comisión económica regional.

57. El Sr. García anuncia igualmente que apoyará cualquier proposición que se haga para restablecer la Comisión de Asuntos Económicos, de Empleo y Desarrollo Económico.

58. Concluye rindiendo homenaje al Presidente saliente del Consejo Económico y Social, Sr. Santa Cruz, bajo cuya dirección el Consejo ha podido realizar una obra fecunda en resultados.

Se levanta la sesión a las 17.50 horas.

⁷ *Ibid.*, 492a. sesión. Véase también documento E/L.183 en los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 13º período de sesiones, Anexos, tema 2 a) del programa.